

『尚长荣三部曲』的传承

□ 郑 娜

2018年，备受好评的传承版“尚长荣三部曲”（《曹操与杨修》《贞观盛世》《廉吏于成龙》），受邀入国2018年北京市剧院运营服务平台，集体亮相京城，于2018年9月26日至28日登陆长安大戏院，为首都市民接连带来三场新编历史京剧的视听盛宴。这也是传承版“尚长荣三部曲”的首度集体亮相北京。

剧目本身的经典性

1988年，京剧表演艺术家尚长荣主演的京剧《曹操与杨修》横空出世，享誉遐迩，被誉为“新时期以来中国戏曲的里程碑”。之后上海京剧院又成功推出新编京剧《贞观盛事》《廉吏于成龙》，组成了尚长荣的“新编京剧三部曲”。

《曹操与杨修》一经推出就引起全国轰动，尚长荣所塑造的“为人性的卑微所深深束缚、缠绕着的历史伟人形象”，赢得了当时观众的极力喝彩。《贞观盛事》以“居安思危，戒奢以俭”为题旨，艺术地表现了君臣间直谏、纳谏的矛盾，鲜明生动地塑造了李世民、魏征等人物形象，精心勾勒出一幅大唐群像。《廉吏于成龙》刻画了一代廉吏于成龙廉政亲民的品性。三部戏分别获第一、三、四届中国京剧艺术节金奖（榜首）。

三部戏所写的历史时代、主旨主题、剧情发展、人物形象各有不同，但都鲜明生动、启迪人生，以对历史的独特诠释，反映和弘扬了时代精神，内容和形式上既取信历史又观照现实，艺术上充满开拓创新气息。在三部戏中，尚长荣以其独特的表现技艺、极见功力的人物刻画，向人们生动鲜活地阐述了他的艺术人生和艺术理想，引起观众心灵的震撼和感动。

活态传承功夫做在前

2015年起，上海京剧院启动了“尚长荣三部曲”传承计划，旨在传承剧院经典剧目、传承老艺术家演艺精神，并继续建设演员梯队，培养与打造上京精英团队。在3年中，连续推进3部经典作品的传承，这在上海



▲传承版《廉吏于成龙》海报

京剧院史上为首例，在全国院团范围内也极其罕见。

在9月25日举办的“尚长荣三部曲”与上海京剧院的艺术实践学术研讨会上，中国戏曲学会顾问、中国戏曲学院原院长周育德表示：“改革开放40年来，在如何实现戏曲艺术与现代化有机结合方面，上海京剧院给我们作出了很成功的实验。上京在艺术创作方面积累的宝贵经验需要好好总结。用剧院的力量来做传承是总体性的、整体性的传承，十分有价值。”

原创剧目的创排十分不易，“三部曲”能够成为经典之作更是经过了多年的精心打磨，凝聚了剧院众主创和主演的心血。上海京剧院在传承“三部曲”过程中，以尚长荣为艺术指导，发挥艺术理念教学的作用，做好排练前期组织工作，尤其要求各戏的主演们提前熟悉剧本、进入角色、感受人物内心。

“所谓经典，不能只存在和定格于某一时期及奖状之上，“尚长荣三部曲”作为剧院的经典名作应该得到活态的传承。这种传承不

仅仅是剧目的复排，更是剧院整体的演剧精神和艺术追求的绵延。”上海京剧院院长单跃进表示。3年来，上海京剧院通过切实有效地计划、执行三部曲传承项目，为青年演员创造实践、展示的平台，激发青年演员迅速成长，培养并打造了剧院新一代精英团队。

老艺术家亲力亲为以戏传德

尚长荣始终致力于青年人才的培养与传承工作，将数十年打磨的艺术心得传承给下一代。3年中，他始终坚持亲力亲为，每一部戏的教学中都对全组主要演员悉心指导，并为青年演员们准备了大量的相关历史史料与文学作品，严格要求青年演员不断挖掘角色，丰富人物内心。同时，尚长荣的辅导并未局限于花脸演员，戏中主创、主演，甚至没有演出任务的青年演员都可参与听课。从戏里到戏外，从吐字、发声到唱腔、念白，再到人物情感的理解、表达，尚长荣老师手把手传授、亲自示范、逐一把关、指导。

除了艺术指导尚长荣老师亲力亲为外，3年中，一批经典版主演担任表演指导，他们也以尚老师的无私传授为榜样，为传承版演员指导、示范、把关，杨东虎、董洪松、傅希如等优秀中青年演员接过经典版接力棒，通过系统学习、排演实践，传承“尚长荣三部曲”。

在尚长荣老师的言传身教下，青年演员们不仅加强了个人唱、念、做的基本功，还在挖掘人物、塑造角色方面受益匪浅，对于做到“声、韵、情”三者兼备、三者统一有了更深入的实践和感悟。而尚长荣对待角色塑造一丝不苟的演剧精神也与剧目教学一起浇灌在青年一代的心中。文化的熏陶、观念的引导在青年演员血液中渗透、融合和延续，并在日常排练、演出中体现出来。

对此，中国文艺评论家协会副主席、中国戏曲学院教授傅谨认为，上海京剧院做“三部曲”传承版，意义不仅在于把这三个戏传到青年演员身上，同时也是使老一辈表演艺术家所创作出来的优秀剧目有可能真正转化为新经典的非常好的途径和方法。

梵净山获颁世界自然遗产证书

近日，梵净山世界自然遗产证书颁发仪式在北京举行。联合国教科文组织文化助理总干事埃内斯托·雷纳托·奥托内·拉米雷斯为贵州省铜仁市有关代表颁发世界遗产证书并致辞。

梵净山位于贵州省铜仁市，系武陵山脉主峰，其名来自“梵天净土”，是中国著名的佛教道场和自然保护区。

埃内斯托说，梵净山是世界上最稀有物种的家园，“梵天净土”更是成为人们洗涤心灵的圣地，它传递的信息体现了联合国教科文组织使命的核心，即在人们心中构建和平。世界遗产委员会充分肯定了梵净山的价值，故将其列入《世界遗产名录》。

国家林业和草原局保护司司长杨超，铜仁市委副书记、市长陈少荣出席

了仪式并致辞。贵州梵净山成为世界自然遗产，是中国推进生态文明建设的又一硕果，是国际社会对中国自然遗产资源和保护管理成果的高度认可。有关方面将坚持“科学规划、统一管理、严格保护、永续利用”的原则，进一步加强自然文化遗产保护管理，为子孙后代留下珍贵遗产。

（刘怡珉）



《成语魔方》第五部将上演



▲《郑人买履》剧照

中国儿童艺术剧院最新创排的“中国故事”之《成语魔方》系列剧第五部，将于10月1日在假日经典小剧场进行首演，并在“十一”期间连演7场，让大小朋友在欢乐中感受中华优秀传统文化中的智慧。该剧延续了短小精悍、幽默风趣的风格，用更加精致、充满童趣的方式，为观众讲述“画蛇添足”“杯弓蛇影”“郑人买履”3个成语故事。

此次由3个成语改编的故事，既增强了可看性，又巧妙地加入新思考，赋予传统成语现实意义。《画蛇添足》将成语典故中“比赛”这一元素放大，在比赛

的每个环节都巧妙地设计出扣题的行为，最后演变成了通过“比赛”应征捕快故事。

《杯弓蛇影》的创作更注重现实意义。编剧孙梦竹表示，生活中有些隔壁家长独自带孩子时，出于对孩子安全的考虑会对周围的一切事物过分紧张，这种紧张情绪也会给孩子带来不利的影响。故事创作的初衷便源于对这种现象的思考。

《郑人买履》的创作则回归于成语故事本身，去繁存简。导演何吉光表示，现实生活中可能不存在像“郑人”这样夸张的形象，但每个人都会有“犯轴”或钻牛角尖的时候，希望通过这个故事故让观众一个警醒，同时帮助观众学会剧中县令巧妙解决问题的方式。

《成语魔方》第五部的舞台延续了前几部作品的设计理念，在屏风的组合运用上追求简练，只提供演员必要的表演支点，令观众更关注表演本身，在观剧的时候留有更多的想象空间。而灯光设计方面，在继续应用大色块、小区域用光的基础上，丰富了灯光色彩，更加吸引孩子的目光。

（荣 妍）

诗歌是中国与世界交流的重要媒介。日前在诗人艾青故里浙江金华市金东区，由中国诗歌学会主办的第二届中美诗学对话活动举行。中美两国的诗人、学者围绕诗歌的现代性、中美两国诗歌的相互影响等话题展开对话。

美国俄克拉荷马大学文学教授石江山指出，中美两国都面临诗歌的变革，两国的诗歌相互影响，美国诗人向中国古典诗歌如李白杜甫诗歌寻找答案，中国诗歌在变革时向美国诗歌特别是意象派诗歌寻找答案。石江山表示，中国九叶派诗歌在美国也很著名，尤其是郑敏的诗歌，美国人读起来觉得很难懂，对翻译也是一个挑战。首都师范大学中国诗歌研究中心副主任孙晓娅从英国诗人奥登对中国九叶派诗人杜运燮的影响入手，探讨二战时期中国诗人受到的外国诗人影响，指出其影响主要体现在聚焦战争中的小人物、开阔的生命意识的获取、讽刺中的悲悯情怀这三个方面。

美国诗人劳拉·穆伦说，中国古代诗歌影响了美国的诗歌，美国庞德等人的诗歌又影响了中国的诗歌。当一种语言被翻译成另一种语言，就会形成一个相互影响的圆圈，诗为不同语言之间交流提供了突破限制的可能。

中国诗人王小妮认为，诗歌的现代性是个超理论的问题，是诗人对于因循守旧持续不断的挑战。诗歌创作



万人聆听，交响乐的西安之夜

陕西西安大雁塔脚下，雁塔广场，万人屏息。近日，第五个“西安交响乐之夜”免费公演精彩上演。公演以“普及艺术、服务城市”为初衷，由西安市人民政府主办，西安市委宣传部、西安曲江新区管委会承办，西安交响乐团执行。

此次户外公演特地以迎接高校新生的城市“第一堂艺术课”为主题，

中美诗歌的相互影响和发现

□ 杨 鸥

是个生命的过程，也是社会变迁的过程，现代性就贯穿其中。自己写诗经常不是去设计它，而是等着它来找自己。写诗是个自然而然的事情。美国韦恩州立大学英语系教授沃顿认为，现代只是人类发展的一个时期，“现代”是不断变化的，不变化就不是现代了。

美国加州大学河岸分校创意写作教授库克是美国印第安原住民诗人，她谈到印第安语言是象形文字，与中国语言相似。印第安人在美国保留自己的文化特色，主张写诗要道法自然，这也和中国诗歌相近。北京大学教授、诗人臧棣认为，中国新诗的兴起虽然受到美国诗歌运动的影响，但中国新诗的兴起被“五四”一代知识分子赋予了非常重要的使命，新诗被看做新旧之战

的产物，是中国文化自我更新改造的文化运动。中国新诗带有理想主义色彩，企图通过改造了的新的汉语表达中国人想法的变化，塑造新的人格。

美国纽约州立大学布法罗分校英语系学者金咏梅在谈到不同语言交流中同化和异化问题时认为，诗歌是克服语言局限的途径，正如德国思想家海德格尔所说，语言必须通过诗歌来理解，诗歌必须通过语言来理解。

通过对话，中美诗人在发现更多他的同时，也发现更多的自己。在“金华之夜”朗诵会上，中美诗人朗诵了自己创作的诗歌。

相声与小品这一轮新的发展机遇来不了，当好好把握

首届中国相声小品大赛将于“十一”期间在央视播出。这是央视在举办过7届全国相声电视大赛、9届全国小品电视大赛之后，首次将相声和小品结合在一起，面向全国选拔语言节目创作人才，因而有着不同寻常的意义。

近年来，相声、小品等语言类艺术形式日益红火，无论在坊间还是在电视荧屏上，都受到观众的欢迎。东方卫视的《笑傲江湖》《欢乐喜剧人》《相声有新人》，天津卫视的《新年相声喜乐会》《笑礼相迎》，北京卫视的《跨界喜剧人》等，不仅收视创下佳绩，也引起很多讨论，可见广大人民群众对这些语言类节目的关注和喜爱。

相声艺术，源远流长，历史悠久，是中华民族传统艺术宝库中的瑰宝。小品，虽然起源较晚，但也早已成为具有鲜明中国特色的舞台艺术形式。过去一段时间，这二者都曾面临过发展的困境，遭遇过舞台和市场的冷眼，一度陷入停滞状态，令人忧心。因此，这一轮新的发展机遇，可谓来之不易，当好好把握。

观察这些年的语言类节目创作，虽然成绩明显，但也不乏题材范围偏窄、关注现实不深入、人才断档等问题。相声和小品在为观众制造笑声的同时，也始终肩负着针砭时弊的时代使命。如何在包袱中深埋抨击假丑恶、颂扬真善美的种子，在斗嘴中输出正确价值观，用幽默引发人们理性思考，是相声和小品在新时代下必须回应的命题。

从首届中国相声小品大赛来看，最大亮点就是参赛作品题材丰富，对现实观照面广，涉及新农村建设、改革开放、职场奋斗等社会热点，以及电话诈骗、空巢老人、失信老赖等社会问题，展现出对时代进程的准确把握，对当代生活的细腻剖析，对尖锐问题的理性思考，直击观众内心，耐人寻味。

语言类艺术面对新的机遇，在创作上需要不断探索，在人才上也需要不断挖掘。首届中国相声小品大赛面向全国相声、小品从业者和爱好者选拔人才，参加决赛的演员既有来自艺术院团的成熟艺术家，也有来自民间社团的演艺新秀，参赛者年龄最大的74岁，最小的4岁。这种“地毯式”的人才搜索，对于语言类节目的进一步发展和繁荣，可谓是天大的好事。希望通过这次大赛，能有更多新生力量被发现，加入到相声和小品创作的队伍中来，让语言类艺术能生生不息地传承下去。

福建茶文化纪录片播出

12集大型人文纪录片《福建文化记忆·茶文化》日前在福建海峡卫视播出。此后，还将相继登陆福建东南卫视和台湾东森电视台。

《福建文化记忆·茶文化》是文化和旅游部全国公共文化发展中心立项的2017年度地方特色资源建设项目，由福建省图书馆、福建东南卫视、福建海峡卫视联合制作。影片摄制组耗时2年，深入福建各大茶区探访，通过叙述福建境内不同茶类的来源与生产制作工艺，呈现福建丰富多彩的茶文化样貌，记录福建茶的传承与变迁，传递福建茶的文化理念。在展示福建多样茶品之外，影片同时也描画出一方茶人对茶叶的守护以及闽台两地的深深茶缘。

（素 桂）



微纪录片《我们正年轻》播出

40集系列微纪录片《我们正年轻》，日前在江苏卫视首播。该片记录了新时代下各行各业普通人追梦奋斗的奋斗故事，以此致敬改革开放40年来的历史性变革，追寻改革创新的时代精神，鼓励每个人都为美好梦想而奋斗，汇聚起实现中国梦的磅礴力量。

《我们正年轻》把镜头对准了伴随着改革开放成长起来的一代青年。他们是改革开放成果的受益者，是改革开放事业的继承者，更是新时代的探索者、践行者。他们中有在青藏高原永久冻土带坚守十余年的一线科研工作者，有日日夜夜与“悟空号”同行的卫星观测员，有不断刷新“中国速度”的高铁动车组设计师，有向盐碱地要收成的“海水稻”育种工程师，有为千年敦煌壁画留下永久数字档案的“数字画师”，有致力于让一千多万视障者平等使用网络的盲人程序员，有在泸沽湖畔接力梦想的助学女孩，也有秒变“网红”带着乡亲们一起致富的平凡农妇。正是这些平凡而又伟大的普通人，用双手绘就中国的美好明天。（董 玥）

相声小品要抓住发展机遇

□ 聂 聆